

## Português (PT)

# METODOLOGIA

### Metodologia: Empresas

Os dados relativos aos investimentos de empresas chinesas no Brasil foram obtidos por meio de pesquisa em fontes primárias e secundárias que incluem: sites do governo, sites das empresas.

Foram computados, até o momento, investimentos de empresas chinesas já realizadas ou em andamento (não foram computados projetos anunciados ou previstos), como projetos de construção, aquisições de ações ou projetos.

Os investimentos incluem aquisição de ativos de outras empresas, compra de projetos em leilão, construção de infraestrutura e outros, podendo ser classificados como *greenfield* ou *brownfield*. Os valores são exibidos em milhões de dólares (US\$M) no valor da data do investimento. No caso do valor ter sido relatado em reais (R\$), este foi convertido a dólares americanos (US\$) utilizando a cotação da época (mês e, quando possível, dia do investimento), na página do Banco Central do Brasil.

### Metodologia: Fluxos

#### Cooperação Sul-Sul com a China

Os dados de cooperação Sul-Sul da China com os países da América Latina foram obtidos por meio da [base de dados AidData](#) . Foram computados como Cooperação Sul-Sul os fluxos “ODA-like”, ou seja, fluxos que possuem concessionalidade, um componente de doação e com objetivo de desenvolvimento. Os valores estão disponíveis em milhões de dólares a preços atuais.

## **Outros Fluxos Oficiais (OFO) da China**

Os dados de Outros Fluxos Oficiais (OFO) foram obtidos por meio da [base de dados AidData](#) . Foram computados fluxos “OOF-like” e “Vague Flows”, ou seja, fluxos oficiais com outros objetivos (comerciais, promoção cultural, etc) que não o desenvolvimento no país de destino. Os valores disponíveis estão em milhões de dólares a preços atuais.

## **Ajuda Oficial para o Desenvolvimento (AOD)**

Os dados de AOD foram obtidos por meio da [base de dados da OCDE](#), no tópico referente a “Desenvolvimento”, no tópico “Aid (ODA) disbursements to countries and regions [DAC2a]”. Os valores estão disponíveis em milhões de dólares a preços atuais.

## **Outros Fluxos Oficiais (OFO) dos países do CAD-OCDE**

Os dados de OFO foram obtidos por meio da [base de dados da OCDE](#) , no tópico referente a “Desenvolvimento”, no tópico “Other Official Flows (OOF) and export credits disbursements [DAC2b]”. Os valores estão disponíveis em milhões de dólares a preços atuais.

## **Comércio**

Os dados de importações e exportações dos países da América Latina para a China e para o mundo foram extraídos da [base de dados do Banco Mundial - WITS](#), divididos por estágios de processamento. Os valores estão disponíveis em milhões de dólares em valores conforme reportado pelos países no período.

## **Investimento Externo Direto (IED)**

Os dados de IED dos países da América Latina para o mundo foram obtidos pela [base de dados UNCTAD STAT](#) . Os valores são correspondentes ao fluxo de investimento para o país analisado (e não o estoque) e estão em milhões de dólares a preços atuais.

Já os dados referentes aos Investimentos Chineses nos países da América Latina foram obtidas pela [base de dados AEI China Global Investment Tracker](#) . Os valores estão em milhões de dólares conforme reportados no período.

## **English (EN)**

### **Methodology: Companies**

The data relating to investments by chinese companies in Brazil was obtained through research in a variety of sources, such as: newspaper and magazine articles, government websites, information published in company websites.

Thus far, only investments by chinese companies that have been completed or are in progress (announced or expected investments have not been computed), such as stock purchase, or acquisition of construction projects. Investments include the acquisition of other companies' assets, purchase of projects in public auctions, infrastructure building and others, and are classified as greenfield or brownfield.

The values are exhibited in millions of dollars at their value on the date of the investment. In the case of the value being reported in reais (R\$), it was converted to US dollars (US\$) using the currency's quotation at the time of the investment (month, and, when possible, day of the investment), available on the website of Brazil's Central Bank.

### **Methodology: Flows**

#### **South-South Cooperation with China**

China's South-South cooperation data with Latin American countries were obtained from the [AidData database](#) . South-South Cooperation was computed through "ODA-like" flows, that is, flows that have

concessionality, a grant component and for development purposes. Values are available in millions of dollars at current prices.

### **Other Official Flows (OOF) from China**

Other Official Flows (OOF) data were obtained from the [AidData database](#) . Were computed as OOF both “OOF-like” and “Vague Flows”, that is, official flows which could not be classified as “ODA-like”, with commercial or other objectives (i.e.commercial, cultural promotion, etc) rather than development in the destination country. Available values are in millions of dollars at current prices.

### **Official Development Assistance (ODA)**

ODA data were obtained from the [OECD database](#) under the topic “Development”, under the topic “Aid (ODA) disbursements to countries and regions [DAC2a]”. Values are available in millions of dollars at current prices.

### **Other Official Flows (OOF) from DAC-OECD countries**

OOF data were obtained from the [OECD database](#) under the topic “Development”, under the topic “Other Official Flows (OOF) and export credits disbursements [DAC2b]”. Values are available in millions of dollars at current prices.

### **Trade**

Import and export data from Latin American countries to China and the world were extracted from the [World Bank database - WITS](#), divided by processing stages. Amounts are available in millions of dollars in amounts as reported by countries in the period.

### **Foreign Direct Investment (FDI)**

FDI data from Latin American countries to the world were obtained from the [UNCTAD STAT database](#) . The values correspond to the investment flow to the analyzed country (not the stock) and are in

millions of dollars at current prices. Data on Chinese investments in Latin American countries were obtained from the [AEI China Global Investment Tracker database](#) . The amounts are in millions of dollars as reported in the period.